

微塵論 *Mi-dzin-ron* wörtlich: ‚feiner Staub, Erörterung‘,
die geringste Erörterung.

ト	ス	ノ	タ	コ	ソ	ニ	ニ	ワ	ム	一
モ	千	ク	ル	ル	ア	ン	グ	リ	ラ	ッ
ナ	里	チ	五	ハ	キ	モ	カ	カ	ガ	ホ
ク	ト	マ	十	石	ノ	カ	ラ	リ	リ	ウ
ニ	ト	テ	兩	川	コ	セ	タ	カ	フ	セ
ダ	ヒ	リ	小	五	ノ	イ	ケ	、	セ	ケ
ユ	ク	ヤ	バ	右	ハ	ヲ	ノ	ル	ヲ	バ
キ	ラ	ウ	ン	衛	ト	ス	ハ	ヲ	タ	一
ケ	マ	ト	ノ	門	チ	レ	ス	ニ	チ	ッ
リ	シ	モ	ミ	カ	リ	ゴ	ン	ソ	ワ	ホ
テ	イ	イ	ヨ	タ	ウ	カ	太	ガ	リ	ウ
イ	ツ	ハ	リ	ト	セ	ナ	モ	レ	ナ	カ
ツ	ク	ヤ	人	ツ	テ	ハ	ヤ	テ	シ	ラ
ク					ノ	コ	ク			

Ippô fusege-ba ippô-kara muragari kakaru-wo tatsi wari-nasi wari-kara-take-no fasu-ni sogarete niguru-mo ari mura-no ban-dai-mo jaku-nin-mo ka-sei-wo sure go kanawa-ba koso aki-no ko-no fa-to tsiri-usete nokoru-wa isi-gawa go-e-mon katari-tottaru go-zii-rîd ko-ban-no mimi-jori fito-no kutsi-made rîd-to-mo i-i-fajasu sen-ri-to toi-kuramasi-te idzuku-to-mo naku nige-juki-keri.

Wenn er nach einer Seite sich vertheidigte, drang von einer anderen Seite eine Schaar gegen ihn an. Er hieb sie durch und war unwiderstehlich. Indem der zertheilte bittere Bambus schräg abgeschnitten ward, gab es auch Einige, welche flohen. Mochten der Stellvertreter des Dorfes, die dienstthuenden Menschen Verstärkung bringen, sie zerstoben wie die Blätter der Bäume des Herbstes, wenn es an der Zeit ist, und zurückblieb Isi-gawa Go-e-mon. Er pries die durch Betrug genommenen fünfzig Kobang als die Leitung von den Ohren bis